



Название суры «Аш-Шуара» переводится на русский язык как «Поэты». Она была ниспослана Пророку Мухаммаду (с.г.в) в Мекке. Всего в ней 227 аятов.

Начинается сура с напоминания о значении Корана – Священной Книги мусульман, дарованной Создателем.

Упоминается и о наказании неверных, которые не внимают призывам посланников и не верят в Единого Аллаха. Всевышний настолько могуч, что может наслать на них кару.

В то же время говорится о том, чтобы Пророк Мухаммад (с.г.в.) не сильно переживал из-за многобожников.

Описаны те **испытания**, которым подверглись и предыдущие пророки с посланниками. Их народы так же опровергали призывы и строили многочисленные козни расулам.

Далее идёт повествование о Мусе и его брате Харуне (мир им). Они пошли на встречу с Фараоном, чтобы призвать его к Единобожию. Он отрицал их веру. В противостоянии колдунов Фараона и Мусы (а.с.) верх одержал последний.

В аятах суры «Шуара» описаны истории ещё нескольких пророков – Ибрахима, **Нуха**, Худа (мир им). Повествуется о Луте, его призыве, говорится о Шуайбе и жителях аль-Айки – мадйанитах.

Приводя эти истории, Аллах указывает на то, что у всех призывов источник один. И лишь те, кто умеет мыслить, поймёт это.

Неверные же во времена любого из пророков вели себя одинаково, отрицая истину. Заканчивается сура доказательством того, что Коран уникален и имеет огромное значение.

В последних аятах идёт отрицание того, что Коран – это не более чем поэтическое произведение, а сам пророк – поэт.

Текст суры «Аш-Шуара» на арабском, транскрипция и перевод на русский язык

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Бисмилляхир-Рахманир-Рахиим

Во имя Аллаха Милостивого и Милосердного!

26:1

طسّم

Та-Сим-Мим

Та. Син. Мим.

26:2

تِلْكَ آيَاتِ الْكِتَابِ الْمُبِينِ

Тилка Аятул-Китабил-мубин

Это – аяты ясного Писания.

26:3

لَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَّفْسَكَ أَلَّا يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ

Ла-'аллака бахи-'ун-нафсака алла йакуну Муминин

Ты можешь погубить себя от скорби от того, что они не становятся верующими.

26:4

إِنْ نَشَأْ نُزِّلْ عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ آيَةٌ فَطَلَّكَ أَعْتَابُهُمْ لَهَا خَاضِعِينَ

Ин-наша нуаззил 'алайхим-минас-сама-и Аятан-фа-заллат а'-накухум лаха хады'ин

Если Мы пожелаем, то ниспошлем им с неба знамение, перед которым покорно склонятся их шеи.

26:5

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِّنْ ذِكْرٍ مِّنَ الرَّحْمَنِ مُحَدَّثٍ إِلَّا كَانُوا عَنْهُ مُعْرِضِينَ

Уа ма йа-тихим-мин-Зикрим-минар-Рахмани мухдасин илла кану 'анху му'-ридин

Какое бы новое напоминание не приходило к ним от Милостивого, они отворачивались от него.

26:6

فَعَدُّوا كَذِبًا فَسَيَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ

Факад каззабу фасайати-хим амба-у ма кану бихи йас-тахзи-ун

Они сочли это ложью, и к ним придут вести о том, над чем они издевались.

26:7

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الْأَرْضِ كَيْفَ أَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ رَوْحٍ كَرِيمٍ

Ауа лам йарау илал-арды кам амбатна фиха мин кулли заужин-карим

Неужели они не видят, сколько Мы взрастили на земле благородных видов растений?

26:8

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ

Инна фи залика ла-Айах; уа ма кана аксарухум-Муминин

Воистину, в этом – знамение, но большинство их не стали верующими.

26:9

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

Уа инна Раббака ла-Хууал-'азизур-Рахим

Воистину, твой Господь – Могущественный, Милосердный.

26:10

وَإِذْ تَأَذَىٰ رَبُّكَ مُوسَىٰ أَنْ ائْتِ الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ

Уа из нада Раббука Муса ани-тил-каума-з-залимин

Вот твой Господь воззвал к Мусе (Моисею): "Ступай к несправедливому народу –

26:11

قَوْمَ فِرْعَوْنَ إِلَّا يَمُوتُونَ

Каума Фир-'аун; ала йаттакун

к народу Фараона. Неужели они не устроятся?"

26:12

قَالَ رَبِّ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونِ

Кала Рабби ин-ни ахафу ай-йуказибун

Он сказал: "Господи! Я боюсь, что они сочтут меня лжецом,

26:13

وَيَضِيقُ صَدْرِي وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَانِي فَأَرْسِلْ إِلَىٰ هَارُونَ

Уа йадыку садри уа ла йанталику лисани фа-арсил ила Харун

что стеснится моя грудь и не развяжется мой язык. Пошли же за Харуном (Аароном).

26:14

وَلَهُمْ عَلَيَّ ذَنْبٌ فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ

Уа лахум 'алайа замбун фа-ахафу ай-йакулун

Я несу перед ними ответственность за грех и боюсь, что они убьют меня".

26:15

قَالَ كَلَّا فَاذْهَبَا بِآيَاتِنَا إِنَّا مَعَكُمْ مُسْتَمِعُونَ

Кала калла! Фазхаба би Айатина инна ма-'акум-мус-тами-'ун

Он сказал: "Нет! Ступайте вдвоем с Моими знаменами. Мы будем вместе с вами и будем слушать."

26:16

قَاتِيَا فِرْعَوْنَ فَقُولَا إِنَّا رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Фа-тийа Фир-'ауна факула инна Расулу Раббил-'аламин

Придите вдвоем к Фараону и скажите: "Мы посланы Господом миров."

26:17

أَنْ أَرْسِلَ مَعَنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ

Ан арсил ма-'ана Бани Исра-ил

Посему отпусти с нами сынов Исраила (Израиля)".

26:18

قَالَ أَلَمْ نُرَبِّكَ فِيْنَا وَلَيْدًا وَلَيْسَتْ فِيْنَا مِنْ عُمُرِكَ سِنِينَ

Кала алам нураббика финна уалидау-уа лабиста фи-на мин 'умурика синин

Он сказал: "Разве мы не воспитывали тебя среди нас с младенческих лет? Разве ты не оставался среди нас многие годы своей жизни."

26:19

وَفَعَلْتَ فَعَلْتَكَ الَّتِي فَعَلْتَ وَأَنْتَ مِنَ الْكَافِرِينَ

Уа фа-'алта фа'-латакаллоти фа-'алта уа анта минал-ка-фирин

Разве ты не совершил тот поступок, который ты совершил? Воистину, ты являешься одним из неблагодарных".

26:20

قَالَ فَعَلْتُهَا إِذَا وَأَنَا مِنَ الضَّالِّينَ

Кала фа-'алтуха изау-уа ана минад-даллин

Он сказал: "Я совершил это, когда был в числе заблудших,

26:21

فَقَرَرْتُ مِنْكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ فَوَهَبَ لِي رَبِّي حُكْمًا وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُرْسَلِينَ

Фа-фарарту минкум ламма хифтукум фауахаба ли Раб-би хукмау-уа жа-'алани ми-нал-мурсалин

Я сбежал от вас, когда испугался вас, но мой Господь даровал мне власть (пророчество или знание) и сделал меня одним из посланников.

26:22

وَتِلْكَ نِعْمَةٌ تَمُنُّهَا عَلَيَّ أَنْ عَبَّدتَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ

Уа тилка ни'-матун тамуннуха 'алайя ан 'аббатта Бани Исра-ил

А та милость, в которой ты меня попрекаешь, состоит в том, что ты поработил сынов Исраила (Израиля)".

26:23

قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ

Кала Фир-'ауну уа ма Раббул-'аламин

Фараон сказал: "А что такое Господь миров?"

26:24

قَالَ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ مُوقِنِينَ

Кала Раббус-самауати уал-арды уа ма байна-хума, ин-кунтум-Мукинин

Он сказал: "Господь небес, земли и того, что между ними, если только вы обладаете убежденностью".

26:25

قَالَ لِمَنْ حَوْلَهُ أَلَا تَسْمِعُونَ

Кала лиман хаулаху ла тастами-'ун

Он (Фараон) сказал тем, кто был около него: "Разве вы не слышите?"

26:26

قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأُولِينَ

Он (Муса) сказал: "Ваш Господь и Господь ваших отцов".

26:27

قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمْ الَّذِي أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ لَمَجْنُونٌ

Кала инна расулакумуллази урсула илайкум ламаж-нун

Он (Фараон) сказал: "Воистину, отправленный к вам посланник – одержимый".

26:28

قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ

Кала Раббул-машрики уал-магриби уа ма байнахума! Ин кунтум та'-килун

Он (Муса) сказал: "Господь востока и запада и того, что между ними, если только вы разумеете".

26:29

قَالَ لَئِنِ اتَّخَذْتَ إِلَهًا غَيْرِي لِأَجْعَلَنَّكَ مِنَ الْمَسْجُورِينَ

Кала ла-иниттахазта илахан гайри ла-аж-'аланнака минал-масжунин

Он (Фараон) сказал: "Если ты будешь поклоняться иному богу, кроме меня, то я помещу тебя вместе с заключенными".

26:30

قَالَ أَوْلُو جِنَّتِكَ بِشَيْءٍ مُّبِينٍ

Кала ауа-лау жи-тука бишай-им-мубин

Он (Муса) сказал: "А если я покажу тебе нечто явное?"

26:31

قَالَ فَأْتِ بِهِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ

Кала фа-ти бихи ин-кунта минас-садикин

Он (Фараон) сказал: "Так покажи нам это, если ты являешься одним из тех, кто говорит правду".

26:32

فَأَلْقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ

Фа-алка 'асаху фа-иза хийа су'-банум-мубин

Он (Муса) бросил свой посох, и тот превратился в явную змею.

26:33

وَتَرَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنَّاطِرِينَ

Уа наза-'а йадаху фаиза хийа байда-у-лин-назырин

Он вынул свою руку, и она стала белой для смотрящих.

26:34

قَالَ لِلْمَلَآئِكَةِ حَوْلَهُ إِنَّ هَذَا لَسَاحِرٌ عَلِيمٌ

Кала лил-мала-и хаулаху инна хаза ласахирун 'алим

Он (Фараон) сказал стоявшим вокруг него приближенным: "Воистину, он – знающий колдун.

26:35

يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِ قَمَآدًا تَأْمُرُونَ

Йуриду ай-йухрижакуммин ардыкум-бисихрихи фамаза та-мурун

Он хочет своим колдовством вывести вас из вашей страны. Что же вы прикажете делать?"

26:36

قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَبْعَثْ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ

Калу аржих уа ахаху уаб-'ас фил-Мадаини хаширин

Они сказали: "Повремени с ним и его братом и разошли по городам сборщиков,

26:37

بِأُتُوكَ يَكُلُّ سَحَّارٍ عَلِيمٍ

Йа-тука би-кулли саххарин 'алим
чтобы они привели к тебе всех знающих колдунов".

26:38

فَجَمَعَ السَّحَرَةَ لِمَبَقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ

Фажуми-'ас-сахарату лимикати Йаумим-ма'-лум
Колдунов собрали в назначенное время в назначенный день.

26:39

وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنْتُمْ مُجْتَمِعُونَ

Уа кила линнаси хал-антум-мужтами-'ун
Людям сказали: "Собрались ли вы?"

26:40

لَعَلَّنَا تَتَّبِعُ السَّحَرَةَ إِنْ كَانُوا هُمْ الْعَالِيِينَ

Ла-'ална наттаби-'уссахарата ин кану хумул-галиб-ин
Возможно, нам придется последовать за колдунами, если они одержат верх".

26:41

فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالُوا لِيُرْءَوْنَ أَئِنَّ لَنَا لَأَجْرًا إِنْ كُنَّا نَحْنُ الْعَالِيِينَ

Фаламма жа-ассахара-ту калу ли-Фир-'ауна а инна лана ла-ажран ин кунна нахнул-галибин
Явившись, колдуны сказали Фараону: "Будет ли нам награда, если мы одержим верх?"

26:42

قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ إِذَا لَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ

Кала на-'ам уа иннакум изал-ламинал-мукаррабин
Он сказал: "Да. В этом случае вы непременно окажетесь в числе приближенных".

26:43

قَالَ لَهُمْ مُوسَى أَلْقُوا مَا أَنْتُمْ مُلْكُونَ

Кала лахум-Муса алку ма антум-мулкун
Муса (Моисей) сказал им: "Бросайте то, что вы собираетесь бросить".

26:44

فَأَلْقُوا جِبَالَهُمْ وَعَصِيَّتَهُمْ وَقَالُوا بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ إِنَّا لَنَحْنُ الْعَالِيُونَ

Фа-алкау хибалахум уа 'исыйяхум уа калу би-'иззати Фир-'ауна инна ланахнул-га-либун
Они бросили свои веревки и посохи и сказали: "Во имя могущества Фараона! Мы непременно одержим верх!"

26:45

فَأَلْفَىٰ مُوسَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ

Фа-алка Муса 'асаху фа-иза хийа талкафу ма йа-фикун
Затем Муса (Моисей) бросил свой посох, и тот проглотил все, что они лживо измыслили.

26:46

فَأَلْفِي السَّحَرَةَ سَاجِدِينَ

Фа-улкийас-сахарату сажидин
Тогда колдуны пали ниц

26:47

قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ

Калу аманна би-Раббил-'аламин
и сказали: "Мы уверовали в Господа миров,

26:48

رَبِّ مُوسَىٰ وَهَارُونَ

Господа Мусы (Моисея) и Харуна (Аарона)".

26:49

قَالَ آمَنْتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ آدَنَ لَكُمْ إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ فَلَسَوْفَ تَعْلَمُونَ لَأَقْطَعَنَّ أَيْدِيَكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ خَلْفٍ وَلَأَصْلَبَنَّكُمْ أَجْمَعِينَ

Кала амантум лаху кабла ан азана лакум? Иннаху ла-кабирукумул-лази 'алламакумус-сихр! Фаласауфа та'-ламун! Лаукатты-'анна айди-йакум уа аржулакум-мин-хилафиу-уа ла усаллибаннакум ажма-'ин

Он сказал: "Неужели вы поверили ему до того, как я позволил вам? Воистину, он -старший из вас, который научил вас колдовству! Но скоро вы узнаете! Я отрублю вам руки и ноги накрест и распну вас всех!"

26:50

قَالُوا لَا ضَيْرَ إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ

Калу ла дайра инна ила Раббина мункалибун

Они сказали: "Не беда! Воистину, мы возвратимся к нашему Господу.

26:51

إِنَّا نَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطَايَاَنَا أَنْ كُنَّا أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ

Инна натма-'у ай-йагфира лана Раббуна хатайана ан-кунна аууалал-Му-минин

Мы жаждем, чтобы наш Господь простил нам наши грехи за то, что мы стали первыми верующими".

26:52

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِي إِلَيْكُمْ مُتَّبِعُونَ

Уа аухайна ила Муса ан-асри би-'ибади иннакум-муттаба-'ун

Мы внушили Мусе (Моисею): "Отправляйся в путь с Моими рабами ночью, ибо вас будут преследовать".

26:53

فَأَرْسَلَ فِرْعَوْنُ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ

Фа-арсала Фир-'ауну фил-Мада-ини хаширин

Фараон разослал по городам сборщиков.

26:54

إِنَّ هَؤُلَاءِ لَنُيُوزِمُهُ قَلِيلُونَ

Инна ха-ула-и лаширзиматун-калилун

Он сказал: "Это – всего лишь малочисленная кучка.

26:55

وَأَنَّهُمْ لَنَا لَغَائِطُونَ

Уа иннахум лана лага-изун

Они разгневали нас,

26:56

وَإِنَّا لَجَمِيعٌ خَادِرُونَ

Уа инна лажами-'ун хазирун

и мы все должны быть настороже".

26:57

فَأَخْرَجْنَاهُمْ مِنْ جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ

Фа-ахражнахум-минжаннатиу-уа 'уйун

Мы вынудили их покинуть сады и источники,

26:58

وَكُنُوزٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ

Уа кунуз-иу-уа макамин карим

сокровища и благородные места.

26:59

كَذَلِكَ وَأَوْرَثْنَاهَا بَنِي إِسْرَائِيلَ

Казалик; уа аураснаха Бани-исра-ил

Вот так! Мы позволили унаследовать это сынам Исраила (Израиля).

26:60

فَأَتَّبَعُوهُمْ مُشْرِقِينَ

Фа-атба-'ухум -мушрикин

Они последовали за ними на восходе.

26:61

فَلَمَّا تَرَأَى الْجَمْعَانِ قَالَ أَصْحَابُ مُوسَى إِنَّا لَمُدْرِكُونَ

Фаламма тара-алжам'ани кала Ас-хабу-Муса инна ла-мудракун

Когда два сборища увидели друг друга, сподвижники Мусы (Моисея) сказали: "Нас непременно настигнут".

26:62

قَالَ كَلَّا إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ

Кала калла! Инна ма'ийа Рабби са-йахдин

Он сказал: "О нет! Со мной – мой Господь, и Он укажет мне прямой путь".

26:63

فَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْبَحْرَ فَانفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيمِ

Фа-аухайна ила Муса анидриб-би-'асакал-бахр. Фанфалака факана куллу фиркин каттаудил-'азым

Тогда Мы внушили Мусе (Моисею): "Ударь своим посохом по морю". Оно разверзлось, и каждая часть его стала подобна огромной горе.

26:64

وَأُزْلِفْنَا تَمَّ الْأَخْرِبِينَ

Уа азлафна саммал-ахарин

Мы приблизили к нему других (войско Фараона).

26:65

وَأَنْجَيْنَا مُوسَى وَمَنْ مَعَهُ أَجْمَعِينَ

Уа анжайна Муса уа мам-ма-'аху ажма-'ин

Мы спасли Мусу (Моисея) и тех, кто был с ним,

26:66

ثُمَّ أَعْرَفْنَا الْأَخْرِبِينَ

Сумма агракнал-ахарин

а затем потопили всех остальных.

26:67

إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ

Инна фи залика ла-Айах; уа ма кана аксарухум-Муминин

Воистину, в этом – знамение, но большинство их не стали верующими.

26:68

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

Уа инна Раб-бака ла-Хууал-'азизур-Рахим

Воистину, твой Господь – Могущественный, Милосердный.

26:69

وَإِلَّا عَلَيْهِمْ تَبَأٌ إِبْرَاهِيمَ

Уатлу 'алайхим наба-а Ибрахим

Прочти им историю Ибрахима (Авраама).

26:70

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا تَعْبُدُونَ

Из кала ли-абихи уа каумихи ма та'-будун

Вот он сказал своему отцу и своему народу: "Чему вы поклоняетесь?"

26:71

قَالُوا تَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَظَلُّ لَهَا عَاكِفِينَ

Калу на'-буду аснаман-фаназаллу лаха 'акифин

Они сказали: "Мы поклоняемся идолам и постоянно предаемся им".

26:72

قَالَ هَلْ يَسْمَعُونَكُمُ إِذْ تَدْعُونَ

Кала хал йасма-'унакум из тад-'уна

Он сказал: "Слышат ли они, когда вы взываете к ним?"

26:73

أَوْ يَنْفَعُونَكُمُ أَوْ يَضُرُّونَ

Ау йанфа-'унакум ау йадуррун

Помогают ли они вам? И причиняют ли они вред?"

26:74

قَالُوا بَلْ وَجَدْنَا آبَاءَنَا كَذَلِكَ يَفْعَلُونَ

Калу бал-уажадна аба-ана казалика йаф-'алун

Они сказали: "Но мы видели, что наши отцы поступали таким образом".

26:75

قَالَ أَفَرَأَيْتُمْ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ

Кала афара-айтум-ма кунтум та'-будун

Он сказал: "Видели ли вы, чему поклоняетесь

26:76

أَنْتُمْ وَأَبَاؤُكُمْ الْأَقْدَمُونَ

Антум уа абакумул-акдамун

вы со своими отцами?

26:77

فَأَيُّهُمْ عَدُوٌّ لِّي إِلَّا رَبَّ الْعَالَمِينَ

Фа-иннахум 'адуу-уул-ли илла Раббал-'аламин

Все они являются моими врагами, кроме Господа миров,

26:78

الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِينِ

Аллази халакани фа-Хууа йахдин

Который сотворил меня и ведет прямым путем,

26:79

وَالَّذِي هُوَ يُطْعِمُنِي وَيَسْقِينِ

Уаллази Хууа йут-'имуни уа йаскин

Который кормит меня и поит,

26:80

وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ

Уа иза маридту фа-Хууа йашфин

Который исцеляет меня, когда я заболеваю,

26:81

وَالَّذِي يُمِيتُنِي ثُمَّ يُحْيِينِ

Уаллази йумитуни сумма йухйин

Который умертвит меня, а потом воскресит,

26:82

وَالَّذِي أَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لِي خَطِيئَتِي يَوْمَ الدِّينِ

Уаллази атма'у ай-йагфира ли хаты-ати Йаумад-Дин

Который, я надеюсь, простит мой грех в День воздаяния.

26:83

رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَأَلِّفْ بَيْنِي بِالصَّالِحِينَ

Рабби хаб ли хукмау-уа алхикни бис-Салихин

Господи! Даруй мне власть (пророчество или знание) и воссоедини меня с праведниками!

26:84

وَأَجْعَلْ لِّي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ

Уаж-'ал-ли лисана сьдкин-фил-ахирин

Оставь обо мне правдивую молву в последующих поколениях!

26:85

وَأَجْعَلْنِي مِنَ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ

Уаж-'ални миу-уарасати Жаннатин-На-'им

Сделай меня одним из наследников Сада блаженства!

26:86

وَأَعْفِرْ لِيَّ ابْنَ أَبِي إِسْحَاقَ مِنَ الصَّالِحِينَ

Уагфир-ли аби иннаху кана минад-даллин

Прости моего отца, ибо он был одним из заблудших!

26:87

وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُبْعَثُونَ

Уа ла тухзини Йаума йуб-'асун

И не позорь меня в День воскресения -

26:88

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ

Йаума ла йанфа'у малуу-уа ла банун

в тот день, когда ни богатство, ни сыновья не принесут пользы никому,

26:89

إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ

Илла ман ата-ЛЛаха бикалбин-салим

кроме тех, которые предстанут перед Аллахом с непорочным сердцем".

26:90

وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ

Уа узлифатил-Жаннату лил-Муттакин

Рай будет приближен к богобоязненным,

26:91

وَبُرِّزَتِ الْجَحِيمُ لِلْغَاوِينَ

Уа бурризатил-Жа-химу лил-гауин

а Ад будет ясно показан заблудшим.

26:92

وَقِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ

Уа кила лахум айнама кунтум та'-будуна

Им скажут: "Где же те, кому вы поклонялись

26:93

مِن دُونِ اللَّهِ هَلْ يَنْصُرُونَكُم أَوْ يَنْصُرُونَ

Мин-дуни-ЛЛлах? Хал йансурунакум ау йантасырун
наряду с Аллахом? Помогут ли они вам и помогут ли они себе?"

26:94

فَكَذَّبُوا فِيهَا هُمْ وَالْعَاوُونَ

Фа-кубкибу фиха хум уал-гауун

Они будут брошены туда вместе с заблудшими,

26:95

وَجُنُودُ إِبْلِيسَ أَجْمَعُونَ

Уа жунуду Иблиса ажма'ун

а также со всеми воинами Иблиса.

26:96

قَالُوا وَهُمْ فِيهَا يَخْتَصِمُونَ

Калу уа хум фиха йахтасымун

Пребираясь там, они скажут:

26:97

تَاللَّهِ إِن كُنَّا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ

Та-ЛЛахи ин кунна лафи далалим-мубин

"Клянемся Аллахом, мы пребывали в очевидном заблуждении,

26:98

إِذْ نُسَوِّبُكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ

Из нусаууикум-би-Раббил-'аламин

когда равняли вас с Господом миров.

26:99

وَمَا أَضَلَّنَا إِلَّا الْمُجْرِمُونَ

Уа ма адаллана иллалмужримун

Только грешники ввели нас в заблуждение,

26:100

فَمَا لَنَا مِن شَافِعِينَ

Фама лана мин шафи'ин

и нет у нас ни заступников,

26:101

وَلَا صَدِيقٍ حَمِيمٍ

Уа ла садикин хамим

ни сострадательного друга.

26:102

فَلَوْ أَن لَنَا كَرَّةٌ فَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

Фа-лау анна лана карратан-фанакуна минал-Муминин

Если бы у нас была возможность вернуться, то мы стали бы верующими!"

26:103

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ

Инна фи залика ла-Айах; уа ма кана аксарухум-Муминин

Воистину, в этом – знамение, но большинство их не стали верующими.

26:104

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

Уа инна Раббака ла-Хууал-'азизур-Рахим

Воистину, твой Господь – Могущественный, Милосердный.

26:105

كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوحٍ الْمُرْسَلِينَ

Каззабат кауму-Нухинил-мурсалин

Народ Нуха (Ноя) счел лжецами посланников.

26:106

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ نُوحٌ أَلَا تَتَّقُونَ

Из кала лахум ахухум Нухун ала таттакун

Вот их брат Нух (Ной) сказал им: "Неужели вы не устрашитесь?"

26:107

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ

Ин-ни лакум расулун амин

Я являюсь посланником к вам, достойным доверия.

26:108

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا

Фаттаку-ЛЛаха уа аты-'ун

Бойтесь же Аллаха и повинуйтесь мне.

26:109

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ

Уа ма ас-алукум 'алайхи мин ажр; ин ажрийа илла 'ала Раббил-'аламин

Я не прошу у вас за это вознаграждения, ибо вознаградит меня только Господь миров.

26:110

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا

Фаттаку-ЛЛаха уа аты-'ун

Бойтесь же Аллаха и повинуйтесь мне".

26:111

قَالُوا أَنْتُمْ لَكُمْ وَاتَّبِعَكَ الْأَرْدَلُونَ

Калу анну-мину лака уаттаба-'акал-арзалун

Они сказали: "Неужели мы поверим тебе, если за тобой последовали самые жалкие люди?"

26:112

قَالَ وَمَا عَلِمِي بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

Кала уа ма 'илми би-ма кану йа'-малун

Он сказал: "Не мне знать о том, что они совершают."

26:113

إِنْ حِسَابُهُمْ إِلَّا عَلَى رَبِّي لَوْ تَشْعُرُونَ

Ин хисабухум илла 'ала Рабби лау таш'урун

Только мой Господь предъявит им счет, если бы вы только понимали.

26:114

وَمَا أَنَا بِطَارِدِ الْمُؤْمِنِينَ

Уа ма ана битаридил-Му-минин

Я не стану прогонять верующих.

26:115

إِنِّي أَنَا إِلَّا تَذِيرٌ مُّبِينٌ

Ин ана илла назирум-мубин

Я – всего лишь предостерегающий и разъясняющий увещатель".

26:116

قَالُوا لَئِن لَّمْ تَنْتَهَ يَا نُوحُ لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمَرْجُومِينَ

Калу ла-иллам тантахи йа-Нуху латаку-нанна миналмаржумин

Они сказали: "О Нух (Ной)! Если ты не прекратишь, то непременно окажешься одним из тех, кого побили камнями".

26:117

قَالَ رَبِّ إِنَّ قَوْمِي كَذَّبُونِ

Кала Рабби инна кауми каззабун

Он сказал: "Господи! Мой народ счел меня лжецом.

26:118

فَأَفْتَحْ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ فَتْحًا وَنَجِّنِي وَمَنْ مَعِيَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

Фаф-тах байни уа байнахум фат-хау-уа наджжини уа мам-ма-'ийа минал-Му-минин

Рассуди же нас окончательно и спаси меня и тех верующих, которые со мной".

26:119

فَأَنْجَيْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلِّ الْمَشْحُونِ

Фа-анжайнаху уа мамма-'аху фил-фулкил маш-хун

Мы спасли его и тех, кто был с ним, в переполненном ковчеге,

26:120

ثُمَّ أَعْرَفْنَا بَعْدَ الْبَاقِينَ

Сумма агракна ба'-дул-бакин

а потом потопили оставшихся.

26:121

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ

Инна фи залика ла-Айах; уа ма кана аксару-хум-Муминин

Воистину, в этом – знамение, но большинство их не стали верующими.

26:122

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

Уа инна Раббака ла-Хууал-'азизур-Рахим

Воистину, твой Господь – Могущественный, Милосердный.

26:123

كَذَّبَتْ عَادُ الْمُرْسَلِينَ

Каззабат 'аду-нил-мурсалин

Адиты сочли лжецами посланников.

26:124

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ هُودُ أَلَا تَتَّقُونَ

Из кала лахум ахухум Ху-дун ала таттакун

Вот их брат Худ сказал им: "Неужели вы не устраситесь?"

26:125

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ

Инни лакум расулун амин

Я являюсь посланником к вам, достойным доверия.

26:126

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا

Фаттаку-ЛЛаха уа аты-'ун

Бойтесь же Аллаха и повинуйтесь мне.

26:127

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ

Уа ма ас-алукум 'алайхи мин ажр; ин ажрийа илла 'ала Раббил-'аламин

Я не прошу у вас за это вознаграждения, ибо вознаградит меня только Господь миров.

26:128

أَتَيْتُونَا بِكُلِّ رِيعٍ آتِيَةٍ تَعْبَثُونَ

Атабнуна би-кулли ри-'ин айатан-та'-басун

Неужели вы будете понапрасну возводить на каждом холме по примете (по высокому строению),

26:129

وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُونَ

Уа таттахизуна масани-'а ла-'аллакум тахлудун

строить замки (или водохранилища), словно вы будете жить вечно,

26:130

وَإِذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَّارِينَ

Уа иза баташтум баташтум жаббарин

и хватать людей, подобно деспотичным тиранам?

26:131

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا

Фаттаку-ЛЛаха уа аты-'ун

Бойтесь же Аллаха и повинуйтесь мне.

26:132

وَاتَّقُوا الَّذِي أَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْلَمُونَ

Уаттакуллази амаддакум-бима та'-ламун

Бойтесь Того, Кто помог вам тем, что вам известно.

26:133

أَمَدَّكُمْ بِأَنْعَامٍ وَبَنِينَ

Амадакум-би ан-'амиу-уа банин

Он помог вам домашней скотиной и сыновьями,

26:134

وَجَنَّاتٍ وَوُيُونٍ

Уа жаннатиу-уа 'уйун

садами и источниками.

26:135

إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ

Инни ахафу 'алайкум 'азаба Йаумин 'азым

Я боюсь того, что вас постигнут мучения в Великий день".

قَالُوا سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَوَعَظْتَ أَمْ لَمْ تَكُنْ مِنَ الْوَاعِظِينَ

Калу сауа-ун 'алайна ауа-'азта ам лам та-кумминал-уа-'изын

Они сказали: "Нам все равно, будешь ты увещевать или не будешь в числе тех, которые увещевают.

إِنْ هَذَا إِلَّا خُلُقُ الْأَوَّلِينَ

Ин хаза илла хулу-кул аууалин

Это – всего лишь обычаи (или измышления) первых поколений,

وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ

Уа ма нахну би-му'аззабин

и мы не будем наказаны".

فَكَذَّبُوهُ فَأَهْلَكْنَاهُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ

Факаззабуху фа-ах-лакна-хум. Инна фи залика ла-Айах; уа ма кана аксарухум-Муминин

Они сочли его лжецом, а Мы погубили их. Воистину, в этом – знамение, но большинство их не стали верующими.

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

Уа инна Раббака ла Хууал-'азизур-Рахим

Воистину, твой Господь – Могущественный, Милосердный.

كَذَّبَتْ ثَمُودُ الْمُرْسَلِينَ

Каззабат самудул-мурсалин

Самудяне сочли лжецами посланников.

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ صَالِحٌ أَلَا تَتَّقُونَ

Из кала лахум ахухум Салихун ала таттакун

Вот их брат Салих сказал им: "Неужели вы не устращитесь?"

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ

Инни лакум расулун амин

Я являюсь посланником к вам, достойным доверия.

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا

Фаттаку-ЛЛаха уа аты-'ун

Бойтесь же Аллаха и повинуйтесь мне.

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ

Уа ма ас-алукум 'алайхи мин ажр; ин ажрийа илла 'ала Раббил-'аламин

Я не прошу у вас за это вознаграждения, ибо вознаградит меня только Господь миров.

أَنْتَرَكُونَفِي مَا هَاهُنَا آمِنِينَ

Атутракуна фи ма хахуна аминин

Неужели вы будете оставлены в безопасности среди того, что есть здесь,

26:147

فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ

Фи жаннатиу-уа 'уйун
среди садов и источников,

26:148

وَزُرُوعٍ وَتَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيمٌ

Уа зуру-'иу-уа нахлин тал-'уха хадым
среди посевов и пальм с нежными плодами,

26:149

وَتَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا قَارِهِينَ

Уа танхитуна минал-жибали буйутан-фарихин
и будете искусно (или горделиво) высекать в горах жилища?

26:150

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا

Фаттаку-ЛЛаха уа аты-'ун
Бойтесь же Аллаха и повинуйтесь мне,

26:151

وَلَا تُطِيعُوا أَمْرَ الْمُشْرِكِينَ

Уа ла туты-'у амрал-мусрифин
и не слушайтесь повелений преступников,

26:152

الَّذِينَ يَفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ

Аллазина йуфсидуна фил-арды уа ла-йуслихун
которые распространяют на земле нечестие и ничего не улучшают".

26:153

قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ

Калу иннама анта минал-мусаххарин
Они сказали: "Ты – всего лишь один из околдованных.

26:154

مَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا فَأْتِ بآيَةٍ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ

Ма анта илла башарум-мислуна; фа-ти би-Айа-тин ин кунта минас-Садикин
Ты – всего лишь такой же человек, как и мы. Покажи нам знамение, если ты являешься одним из тех, кто говорит правду".

26:155

قَالَ هَذِهِ نَاقَةٌ لَهَا شِرْبٌ وَلَكُمْ شِرْبُ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ

Кала хазихи накатул-лаха ширбуу-уа лакум ширбу йаумим-ма'-лум
Он сказал: "Вот верблюдица! Она должна пить, и вы должны пить по определенным дням.

26:156

وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابٌ يَوْمٍ عَظِيمٍ

Уа ла тамассуха бису-ин файа-хузакум 'азабу йаумин 'азым
Не прикасайтесь к ней со злом, а не то вас постигнут мучения в Великий день".

26:157

فَعَقَرُوهَا فَاصْبِرُوا تَادِمِينَ

Фа-'акаруха фа-асбаху надимин
Но они подрезали ей поджилки и стали сожалеть об этом.

26:158

فَأَحَدَهُمُ الْعَذَابُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ

Фа-ахазахумул-'азаб. Инна фи залика ла-Айах; уа ма кана аксарухум-Му-минин
Их постигло наказание. Воистину, в этом – знамение, но большинство их не стали верующими.

26:159

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

Уа инна Раббака ла-Хууал-'азизур_Рахим
Воистину, твой Господь – Могущественный, Милосердный.

26:160

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ الْمُرْسَلِينَ

Каззабат кауму Луты-нилмурсалин
Народ Лута (Лота) счел лжецами посланников.

26:161

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ لُوطُ أَلَا تَتَّقُونَ

Из кала лахум ахухум Лутун ала таттакун
Вот их брат Лут (Лот) сказал им: "Неужели вы не устрашитесь?"

26:162

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ

Инни лакум расу-лун амин
Я являюсь посланником к вам, достойным доверия.

26:163

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا

Фаттаку-ЛЛаха уа аты-'ун
Бойтесь же Аллаха и повинуйтесь мне.

26:164

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ

Уа ма ас-алукум 'алайхи мин ажр; ин ажрийа илла 'ала Раббил-'аламин
Я не прошу у вас за это вознаграждения, ибо вознаградит меня только Господь миров.

26:165

أَتَأْتُونَ الذُّكْرَانَ مِنَ الْعَالَمِينَ

Ата-туназ-зукрана минал-'аламин
Неужели вы будете возлежать с мужчинами из миров

26:166

وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ عَادُونَ

Уа тазаруна ма халака лакум Раббукум-мин азуажи-кум? Бал антум каумун 'адун
и оставлять ваших жен, которых ваш Господь создал для вас? О нет! Вы являетесь преступным народом".

26:167

قَالُوا لَئِن لَّمْ تَنْتَهَ يَا لُوطُ لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمُخْرَجِينَ

Калу ла-иллам тан-тахи йа-Луту латакунанна миналмухражин
Они сказали: "О Лут (Лот), если ты не прекратишь, то окажешься одним из тех, кто был изгнан".

26:168

قَالَ إِنِّي لِعَمَلِكُمْ مِّنَ الْعَالِينَ

Кала инни ли-'амаликумминал-калин
Он сказал: "Я – один из тех, кому ненавистно ваше деяние.

26:169

رَبِّ نَجِّنِي وَأَهْلِي مِمَّا يَعْمَلُونَ

Рабби наджжини уа ахли мимма йа'-малун
Господи! Спаси меня и мою семью от того, что они совершают".

26:170

فَنَجِّينَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ

Фанажжайнаху уа ахлаху ажма-'ин
Мы спасли его и его семью – всех,

26:171

إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَائِرِينَ

Илла 'ажузан фил-габирин
кроме старухи, которая оказалась среди оставшихся позади.

26:172

ثُمَّ دَمَرْنَا الْآخَرِينَ

Сумма даммарнал-ахарин
Затем Мы уничтожили остальных

26:173

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا قَسَاءً مَطَرُ الْمُنذَرِينَ

Уа амтарна 'алайхим-матара; фаса-а матарул-мунзарин
и пролили на них дождь. Как же пагубен дождь тех, кого предостерегали!

26:174

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ

Инна фи залика ла-айах; уа ма кана аксару-хум-Муминин
Воистину, в этом – знамение, но большинство их не стали верующими.

26:175

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

Уа инна Раббака ла-Хууал-'азизур-Рахим
Воистину, твой Господь – Могущественный, Милосердный.

26:176

كَذَّبَ أَصْحَابُ الْأَيْكَةِ الْمُرْسَلِينَ

Каззаба Ас-хабул-Айкатил-мурсалин
Жители Айки сочли лжецами посланников.

26:177

إِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبٌ أَلَا تَتَّقُونَ

Из кала лахум Шу-'айбун ала таттакун
Вот Шуейб сказал им: "Неужели вы не устраситесь?"

26:178

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ

Инни лакум расулун амин
Я являюсь посланником к вам, достойным доверия.

26:179

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا

Фаттаку-ЛЛаха уа аты-'ун
Бойтесь же Аллаха и повинуйтесь мне.

26:180

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ

Уа ма ас-алукум 'алайхи мин ажр; ин ажрийа илла 'ала Раббил-'аламин
Я не прошу у вас за это вознаграждения, ибо вознаградит меня только Господь миров.

26:181

أَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُخْسِرِينَ

Ау-фул-кайла уа ла такуну минал-мухсирин
Наполняйте меру полностью и не будьте одними из тех, кто наносит урон.

26:182

وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ

Уа зину бил-кистасил-мустаким
Взвешивайте на точных весах.

26:183

وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْنُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ

Уа ла табхасуннаса ашйа-ахум уа ла та'-сау фил-арды муфсидин
Не убавляйте людям того, что им причитается, и не творите на земле зла, распространяя нечестие.

26:184

وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالْجِيلَ الْأَوَّلِينَ

Уат-такуллази халакакум уал-жибиллатал-аууалин
Бойтесь Того, Кто сотворил вас и первые поколения".

26:185

قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَخَّرِينَ

Калу иннама анта минал-мусаххарин
Они сказали: "Ты – всего лишь один из околдованных.

26:186

وَمَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَإِنْ نَطُّنَكَ لَمِنَ الْكَاذِبِينَ

Уа ма анта ила башарум-мислуна уа инназуннука ламинал-казибин
Ты – всего лишь такой же человек, как и мы, и мы полагаем, что ты являешься одним из лжецов.

26:187

فَأَسْقِطْ عَلَيْنَا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ

Фа-аскит 'алайна кисфам-минас-сама-и ин-кунта минас-садикин
Низринь на нас осколок неба, если ты являешься одним из тех, кто говорит правду".

26:188

قَالَ رَبِّيَ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ

Кала Рабби а'-ламу бима та'-малун
Он сказал: "Мой Господь лучше знает о том, что вы совершаете".

26:189

فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمْ عَذَابٌ يَوْمِ الظُّلَّةِ إِنَّهُ كَانَ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ

Факаззабуху фа-ахазахум 'азабу Йаумиз-зуллах; иннаху кана 'азаба Йаумин 'азым
Они сочли его лжецом, и их постигли мучения в день тени. Воистину, это были мучения в Великий день.

26:190

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ

Инна фи залика ла-Айах; уа ма кана аксару-хум-Му-минин
Воистину, в этом – знамение, но большинство их не стали верующими.

26:191

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

Уа инна Раббака ла Хууал-'азизур-Рахим
Воистину, твой Господь – Могущественный, Милосердный.

26:192

وَإِنَّهُ لَتَنْزِيلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Уа иннаху ла-Танзи-лу Раббил-'аламин
Воистину, это – Ниспослание от Господа миров.

26:193

تَرَلَّ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ

Назала бихир-Рухул-Амин
Верный Дух (Джибрил) сошел с ним

26:194

عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ

'ала калбика литакуна минал-мунзирин
на твое сердце, чтобы ты стал одним из тех, кто предостерегает.

26:195

يَلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ

Билисанин 'арабийим-мубин
Оно ниспослано на ясном арабском языке

26:196

وَإِنَّهُ لَفِي زُبُرِ الْأَوَّلِينَ

Уа иннаху лафи Зубу-рил-аууалин
и упоминается в Писаниях древних народов.

26:197

أَوَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ آيَةٌ أَنْ يَعْلَمَهُ عُلَمَاءُ بَنِي إِسْرَائِيلَ

Ауалам йакуллахум Айатан ай-йа'-ламаху 'улама-у Бани-Исра-ил
Разве для них не является знамением то, что ученые сынов Исраила (Израиля) знают его?

26:198

وَلَوْ تَرَّأْتَهُ عَلَى بَعْضِ الْأَعْجَمِينَ

Уа лау наззалнаху 'ала ба'-дыл-а'-жамин
Если бы Мы ниспослали его кому-либо из неарабов

26:199

فَقَرَأَهُ عَلَيْهِمْ مَا كَانُوا بِهِ مُؤْمِنِينَ

Фака-ра-аху 'алайхим-ма кану бихи му-минин
и если бы он прочел его им, то они не уверовали бы в него.

26:200

كَذَلِكَ سَلَكْنَاهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ

Казалика салакнаху фи кулубил-мужримин
Так Мы внедряем его (неверие) в сердца грешников.

26:201

لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ حَتَّى يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ

Ла йу-минуна бихи хатта йара-уул-'азабал-алим
Они не уверуют в него, пока не увидят мучительные страдания.

26:202

فَيَأْتِيهِمْ بَعْتَةٌ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ

Файа-тийахум-багтатау-уа хум ла йаш-'урун

Они постигнут их неожиданно, так что они даже не почувствуют этого.

26:203

فَيَقُولُوا هَلْ نَحْنُ مُنْظَرُونَ

Файакулу хал нахну мунзарун

Тогда они скажут: "Предоставят ли нам отсрочку?"

26:204

أَفِعْدَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ

Афаби-'азабина йаста'жилун

Неужели они торопят мучения от Нас?

26:205

أَفَرَأَيْتَ إِنْ مَتَّعْنَاهُمْ سِنِينَ

Афара-айта имматта'нахум синин

Знаешь ли ты, что если Мы позволим им пользоваться благами многие годы,

26:206

ثُمَّ جَاءَهُمْ مَا كَانُوا يُوعَدُونَ

Сумма жа-ахум-ма кану йу-'адун

после чего к ним явится то, что им было обещано,

26:207

مَا أَعْتَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَمْتَنِعُونَ

Ма агна 'анхум-ма кану йуматта-'ун

то все, чем им было позволено пользоваться, не принесет им никакой пользы?

26:208

وَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا لَهَا مُنْذِرُونَ

Уа ма ахлакна мин карйатин илла лаха мунзирун

Мы не губили ни одного селения, в котором предостерегающие увещеватели не побывали

26:209

ذُكِّرَىٰ وَمَا كُنَّا ظَالِمِينَ

Зикра уа ма кунна залимин

с назиданиями. Мы не были несправедливы.

26:210

وَمَا تَنْزَّلَتْ بِهِ الشَّيَاطِينُ

Уа ма таназзалат бихиш-шайатын

Дьяволы не нисходили с ним (Кораном).

26:211

وَمَا يَنْبَغِي لَهُمْ وَمَا يَسْتَطِيعُونَ

Уа ма йамбати лахум уа ма йастаты-'ун

Это не подобает им, и они не способны на это.

26:212

إِنَّهُمْ عَنِ السَّمْعِ لَمْعَرُولُونَ

Иннахум 'аниссам'и лама'зулун

Они отстранены от прислушивания к нему.

26:213

فَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَكُونَ مِنَ الْمُعَذَّبِينَ

Фала тад-'у ма-'а-Ллахи илахан ахара фатакуна минал-му-'аззабин

Не взывай к другим богам помимо Аллаха, а не то окажешься в числе подвергнутых мучениям.

26:214

وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ

Уа анзир 'аширатакал- акрабин

Предостереги своих ближайших родственников!

26:215

وَاحْفَظْ جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

Уахфид жанахака лиманиттаба-'ака минал-Му-минин

Опусти свое крыло перед верующими, которые следуют за тобой (будь добр и милосерден к ним).

26:216

فَإِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ إِنَّي بِرَبِّيَ مُّسْمِعٌ مِّمَّا تَعْمَلُونَ

Фа-ин 'асаука факул инни бари-ум-мимма та'-малун

Если же они ослушаются тебя, то скажи: "Я не причастен к тому, что вы совершаете".

26:217

وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ

Уа тауаккал 'алал-'ази-зир-Рахим

Уповай на Могущественного, Милосердного,

26:218

الَّذِي يَرَاكَ حِينَ تَقُومُ

Аллази йарака хина такум

Который видит тебя, когда ты выстаиваешь намазы по ночам

26:219

وَتَقَلِّبَكَ فِي السَّاجِدِينَ

Уа такаллубака фис-Сажидин

и двигаешься среди падающих ниц.

26:220

إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

Иннаху Хууас-Сами-'ул-'алим

Воистину, Он - Слышащий, Знающий.

26:221

هَلْ أُنَبِّئُكُمْ عَلَىٰ مَن تَنَزَّلُ الشَّيَاطِينُ

Хал унабби-укум 'ала ман таназзалуш-шайатын

Поведать ли вам о том, на кого нисходят дьяволы?

26:222

تَنَزَّلُ عَلَىٰ كُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ

Таназзалу 'ала кулли аффакин асим

Они нисходят на каждого лжеца и грешника.

26:223

يُلْفُونَ السَّمْعَ وَأَكْتُرُهُمْ كَاذِبُونَ

Йулку-нас-сам-'а уа аксарухум казибун

Они подбрасывают услышанное, но большинство из них являются лжецами.

وَالسُّعْرَاءِ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ

Уаш-шу'ара-у йаттаби-'ухумул-гаун

А за поэтами следуют заблудшие.

أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ يَهِيمُونَ

Алам тара ан-нахум фи кулли уадий-йахимун

Разве ты не видишь, что они блуждают по всем долинам (слагают стихи на любые темы)

وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ

Уа аннахум йакулуна ма ла йаф-'алун

и говорят то, чего не делают?

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا وَانْتَصَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوا وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ

Иллаллазина аману уа 'амилус-салихати уа закару-ЛЛаха касирау-уан-тасару мим-ба'-ди ма зулиму. Уа сайа'-ламуллазина заламу айа мункалабий-йанкалибун

Это не относится к тем, которые уверовали, совершают праведные деяния, многократно поминают Аллаха и защищаются после того, как с ними поступили несправедливо? А те, которые поступают несправедливо, скоро узнают, куда они вернуться.